



БЪЛГАРСКИ

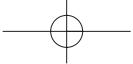
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

# ПОРТАТИВЕН CD ПЛЕЪР/ КАСЕТОФОН

Преди да използвате вашия уред, прочетете внимателно настоящото  
ръководство и го запазете за бъдещи справки.

МОДЕЛ

LPC14 (LPC14)



## Мерки за безопасност



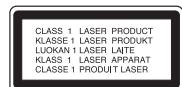
**ВНИМАНИЕ:** ЗА ДА СЕ НАМАЛИ ОПАСНОСТТА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ СВАЛЯЙТЕ ГОРНИЯ (ИЛИ ЗАДНИЯ) КАПАК. ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ, КОИТО ДА СЕ ОБСЛУЖВАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ЗА ОБСЛУЖВАНЕ ТЪРСЕТЕ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ ОТ СЕРВИЗ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ УРЕД НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не инсталирайте това устройство в затворени пространства, като библиотечен шкаф или друга подобна мебел.

**ВНИМАНИЕ:** Не запушвайте никой от вентилационните отвори. Инсталирайте в съответствие с указанията на производителя. Процените и отворите в корпуса са предвидени за вентилиация и за осигуряване на надеждно функциониране на изделието и предпазването му от прегръждане. Отворите не трябва никога да се запушват чрез поставяне на изделието върху креват, диван, килим или други подобни повърхности. Това изделие не бива да се поставя в затворени пространства, като например библиотека или шкаф, освен ако не се осигури необходимата вентилация или спазване на указанията на производителя.



**ВНИМАНИЕ:** Този продукт работи с лазерна система.

За да гарантирате правилно използване на този продукт, моля внимателно прочетете това ръководство и го запазете за бъдещи справки. Ако уредът се нуждае от ремонт, свържете се с официален сервизен център. Използването на различни от посочените тук управляващи устройства, настройки или операции може да доведе до излагане на опасно излъчване. За да се предпазите от директно излагане на лазерните лъчи, не се опитвайте да отваряте затворения корпус. Лазерното излъчване е видимо при отваряне. НЕ ГЛЕДАЙТЕ В ЛАЗЕРНИЯ ЛЪЧ.

**ВНИМАНИЕ:** Уредът не трябва да бъде излаган на въздействието на вода (капеща или пръскаща) и върху него не трябва да се поставят предмети, пълни с течност, като вази например.

### ВНИМАНИЕ относно захранващия кабел

За повечето уреди се препоръчва да бъдат инсталирани към отделна верига. Това означава верига с единичен контакт, който захранва само този уред и няма допълнителни контакти или разклонения. Проверете страницата с техническите характеристики на това ръководство, за да бъдете сигурни. Не претоварвайте стенните контакти. Претоварени, разхлабени или повредени стенни контакти, удължители, кабели с нарушена цялост, повредена или напукана изолация са опасни. Всъко от тези условия може да доведе до електрически удар или пожар. Периодично проверявайте кабела на уреда си и ако видим свидетелства за повреда или влошаване на качеството, изключете го от контакта, не използвайте уреда и потърсете квалифициран техник да го подмени с подходящ. Пазете захранващия кабел от неправилни физически или механични действия, като например усукване, отгъване, присипване, затискане от врата и настъпване. Обръщайте особено внимание на щепселите, стенните контакти и на мястото, където кабелът излиза от уреда. За изключване на захранването от мрежата издърпайте щепсела на захранващия кабел от контакта. При инсталациите на изделиято се уверете, че контактът е леснодостъпен. Маркировката на апаратът е върху долната му част.

Това устройство е снабдено с преносима батерия или акумулатор. **Безопасен начин за изваждане на батерията или акумулатора от уреда:** Извадете старата батерия или акумулатор, като следвате в обратен ред стъпките за инсталациите им. За да предотвратите замърсяване на околната среда и евентуални запахи за здравето на хора и животни, оставете старата батерия или акумулатор в подходяща опаковка на определеното място за събирането им. Не изхвърляйте батерии или акумулатори заедно с другите отпадъци. Препоръчително е да използвате батерии и акумулатори, предлагани от местните системи за възстановяване на част от стойността им при връщане на старите. Батерията не трябва да бъде излагана на прекалено висока температура, като например слънчеви лъчи, огън и т. н.

### Изхвърляне на вашия стар уред

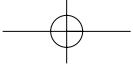
1. Когато този символ на задраскан контейнер за смет е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредите на Европейска директива 2002/96/EO.
2. Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.
3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обрънете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, от където сте купили своя уред.



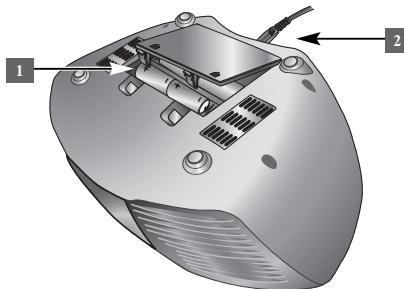
С настоящото LG декларира, че това/тези изделие(я) отговаря(т) на съществените изисквания и другите приложими условия на Директиви 2004/108/EC, 2006/95/EC и 2009/125/EC.

Европейски представител:

LG Electronics Service Europe B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
(Tel : +31-(0)36-547-8888)



## Източник на захранване



### 1 Инсталиране на батерии

- Натиснете и отворете капака на отделението за батерии.
- Поставете шест батерии, тип "С" (R14) (не са включени в доставката) в отделението, като се уверите, че  $\oplus$  и  $\ominus$  са правилно разположени.
- Поставете обратно капака на отделението за батерии.

### 2 Свързване на захранващ кабел за променлив ток

- Включете единия край на захранващия кабел (включен в доставката) в гнездото AC IN, разположено на гърба на вашия уред.
- Включете другия край в стенния контакт.

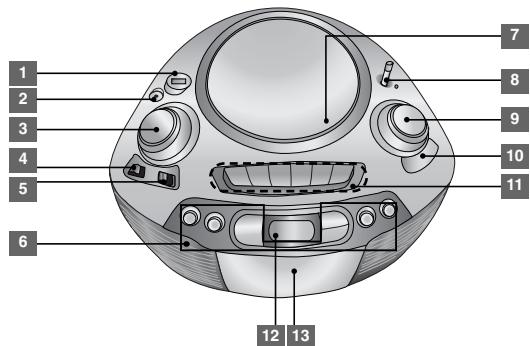
#### Забележка:

- Ако няма да използвате уреда продължително време, изключете захранващия кабел от контакта.
- За да избегнете повреда от евентуално протичане на батерия, извадете батерийте, ако не възнамерявате да използвате уреда продължително време.
- Когато батерийте се изтощят, сменете всички батерии с нови.
- Когато захранващият кабел за променлив ток е включен в стенния контакт, батерийте не се изтощават.
- Батерийите (батерийният пакет или инсталирани батерии) не трябва да се излагат на прекалено висока температура, като например слънчеви лъчи, огън и др.

## Съдържание

	стр.
Източник на захранване	3
Главен уред	4
Слушане на радио	4
Слушане на CD дискове	5
Използване на USB устройство	6
Слушане на музика от вашия преносим плеър	6
Слушане на касети	7
Запис на касета	7
Отстраняване на проблеми	8
Технически характеристики	8

## Главен уред



1 Гнездо USB

2 Гнездо PORT.IN

3 Регулатор на силата на звука (VOLUME)

4 Превключвател на FM AM BAND  
Можете да изберете AM или FM5 Превключвател на FUNCTION  
[CD - USB,TUNER, PORT.IN,  
TAPE]

6 Бутони ФУНКЦИЯ CD-USB

- + 10
  - ■ STOP
  - ▶■ PLAY/PAUSE
  - ■◀ BACKWARD SKIP/ SEARCH
  - ▶■ FORWARD SKIP/ SEARCH
  - PROG.
- 7 • Бутоn REPEAT
  - 8 ▲ PUSH OPEN
  - 9 Можете да го използвате, когато вкарвате или изваждате CD.
  - 10 АНТЕНА
  - 11 ПОТЕНЦИОМЕТЪР TUNING
  - 12 Индикатор ЧЕСТОТА
  - 13 Бутони ФУНКЦИЯ КАСЕТА
    - ■ II Пауза
    - ■/▲ Стоп/Извади
    - ▲◀/▶ Търсене
    - ▲ Възпроизвеждане
    - ● Запис
  - 12 Прозорец на дисплея
  - 13 ВРАТИЧКА НА КАСЕТЧНОТО ГНЕЗДО

4

## Слушане на радио

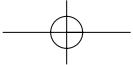
на уреда

1. Изберете функцията радио	Превключвател на FUNCTION
2. Изберете или FM, или AM (опция)	Превключвател на (FM или AM) BAND
3. Изберете радиостанция	ПОТЕНЦИОМЕТЪР TUNING

## Слушане на радио – какво още можете да направите

### За да изключите радиото

Настройте Превключвател на FUNCTION на TAPE или CD - USB (OFF), PORT. IN за да изключите вашия уред.



## Слушане на CD дискове

С този уред могат да се възпроизвеждат аудио CD и MP3/ WMA CD.

	на уреда
1. Изберете функцията CD	Превключвател на FUNCTION
2. Отворете вратичката за CD	<b>▲ PUSH OPEN</b>
3. Поставете CD: с етикета нагоре.	-
4. Затворете вратичката за CD	-
5. Стартурайте възпроизвеждането на CD диск	<b>▶ II</b>
6. Спрете възпроизвеждане на CD	<b>■</b>

### Слушане на CD дискове – какво още можете да направите

#### Пауза или рестартиране на CD

- 1 Натиснете **▶ II** върху уреда по време на възпроизвеждане.
- 2 Натиснете този бутон отново, за да се възобнови възпроизвеждането.

#### Търсене на откъс в рамките на една пista

Задръжте **◀◀/▶▶** по време на възпроизвеждане и го пуснете на мястото, откъдето искате да слушате. (Тази функция може да се използва само за аудио CD дискове.)

#### Прескачане към друга пista (файлове)

- Натиснете **▶▶I**, за да отидете на следващата пista (файл).
- Когато **◀◀** е натиснат веднъж по средата на писта (файл), плътърът се връща в началото на тази пista (файл). Когато го натиснете отново, при всяко натискане на бутона се прескача една пista.
- Когато натиснете **+10**, прескачат се следващите 10 писти (файлове) наведнъж и следващата 10-а пista (файл) се възпроизвежда.

## Слушане на вашите записи (файлове) с повторение или в произволна последователност

- 1 Натиснете **REPEAT** неколократно.

Пистите ще се възпроизвеждат с повторение или в произволна последователност.

- 2 За да се върнете към нормално възпроизвеждане, натиснете неколократно **REPEAT**, за да изберете.

#### Забележка:

В зависимост от състоянието на записващото оборудване или на самия CD-R/RW диск някои MULTI SESSION, Mixed (многосесийни, смесени) дискове не могат да се възпроизвеждат на този уред.

## Създаване на ваш собствен списък за възпроизвеждане

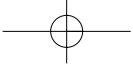
Можете да възпроизвеждате до 40 писти от CD в последователност.

- 1 Поставете CD и изчакайте да се прочете.
- 2 Натиснете **PROG.** в състояние на стоп.
- 3 Натиснете **◀◀/▶▶I**, за да изберете пista.
- 4 Натиснете **PROG.** отново, за да съхраните и изберете следващата пista. Повторете стъпки 3 - 4.
- 5 Натиснете **▶ II**, за да пуснете програмираните музикални файлове.
- 6 За да изчистите своя избор, натиснете **■** два пъти.

## За MP3/ WMA

### Съвместимостта на MP3/ WMA дисковете с този уред е ограничена както следва:

- Честота на дискретизация: 32 до 48 kHz (MP3), 32 до 48 kHz (WMA)
- Скорост на обмен: 32 до 320 kbps (MP3), 40 до 320 kbps (WMA)
- Физическият формат на CD-R диска трябва да бъде „ISO 9660/ JOLIET“.
- Ако записвате MP3/WMA файлове със софтуер, който не може да създаде файлова система (FILE SYSTEM), напр. „Direct-CD“ и т.н., невъзможно е тези файлове да бъдат възпроизведени. Препоръчваме ви да използвате Easy-CD Creator, който създава файлова система ISO 9660.
- Не използвайте специални знаци, като напр. “/ : \* ? “ < >” и т. н.
- CD или USB поддържат до 99 папки и 999 писти.



## Използване на USB устройство

Можете да се наслаждавате на мултимедийни файлове, съхранени на USB устройство, като включите USB устройството в USB порта на уреда. Ако искате да работите с друга функция, вижте раздела „Слушане на CD дискове“.

	на уреда
1. Свържете USB устройството към USB порта на уреда.	-
2. Изберете функцията CD -USB.	Превключвател на FUNCTION
3. Изберете файла, който желаете да възпроизвеждате.	◀▶ / ▶▶
4. Започнете възпроизвеждане на вашия мултимедиен файл.	▶
5. Спрете възпроизвеждане на мултимедиен файл	■
6. Преди изключване на преносимото USB устройство, превключете на някоя друга функция.	Превключвател на FUNCTION

### Съвместими USB устройства

- MP3 плеър: MP3 плеър, тип флаш.
- USB флаш устройство: Устройства, които поддържат USB 2.0 или USB 1.1.
- В зависимост от устройството функцията USB може да не бъде налична.
- Устройства, които изискват инсталация на допълнителна програма, когато го свържете към компютър, не се поддържат.

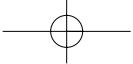
### Внимавайте за следното

- Не изваждайте USB устройството, докато то работи.
- При USB с голям капацитет търсенето може да отнеме повече от няколко минути.
- За да предотвратите загуба на данни, направете резервно копие на всички данни.
- Ако използвате USB удължителен кабел или USB концентратор, USB устройството не се разпознава.
- Използването на файлова система NTFS не се поддържа (поддържа се само файлова система FAT (16/32)).
- Този уред не се поддържа, ако общият брой на файловете е 1 000 и повече.
- Външен твърд диск, заключени устройства или USB устройства от твърд тип не се поддържат.
- USB портът на уреда не може да се свърже към компютър. Уредът не може да се използва като запаметяващо устройство.

## Слушане на музика от вашия преносим плеър

Уредът може да бъде използван за възпроизвеждане на музика от много типове портативни плеъри.

	на уреда
1. Свържете преносимия плеър към гнездо PORT. IN на уреда.	-
	
2. Включете захранването	Превключвател на FUNCTION
3. Изберете функцията PORTABLE.	Превключвател на FUNCTION
4. Включете портативния плеър и започнете възпроизвеждане от него.	-



### Слушане на касети

	на уреда
1. Изберете функцията TAPE	Превключвател на FUNCTION
2. Отворете вратичката на касетъчното гнездо	■/▲
3. Поставете касета	-
4. Затворете вратичката на касетъчното гнездо	-
5. Стартрайте възпроизвеждането на касетата	◀
6. Спрете възпроизвеждане на касета Касетният дек ще спре автоматично в края на касетата	■/▲

### Слушане на касети - какво още можете да направите

#### Бързо възпроизвеждане назад или напред

Натиснете ◀◀ /▶▶ върху уреда по време на възпроизвеждане или стоп, натиснете ▶ (или ■ / ▲ ) на желаното място.

#### Пауза или рестарт на касета

Натиснете II върху плеъра по време на възпроизвеждане.  
Натиснете този бутон отново, за да се възобнови възпроизвеждането.

### Запис на касета

Можете да запишете различни звукови източници на касета (TAPE).

	на уреда
1. Отворете вратичката на касетъчното гнездо	■/▲
2. Поставете празна касета	-
3. Затворете вратичката на касетъчното гнездо	-
4. Изберете режима, в който желаете да записвате	Превключвател на FUNCTION
5. Започнете записа	◀ ●
6. Спрете записването	■/▲

### Синхронизиран запис от CD на касета

	на уреда
1. Отворете вратичката на касетъчното гнездо	■/▲
2. Поставете празна касета и затворете вратичката на гнездото.	-
3. Изберете функцията CD (Само за аудио CD)	Превключвател на FUNCTION
4. Започнете записа: Синхронизираният запис започва автоматично след около 7 секунди.	◀ ●
5. За да спрете записа, натиснете	■/▲

#### Забележка:

По време на запис натиснете II, за да направите пауза.

## Отстраняване на проблеми

Симптом	Причина	Корекция
<b>Захранване</b>		
Няма захранване.	Захранващият кабел не е включен.	Включете захранващия кабел.
	Батерията е изтощена.	Подменете батерията с нова.
<b>Радио</b>		
Няма звук.	Превключвателят на функциите не е поставен на режим Радио.	Поставете превключвателя на режим Радио.
Появява се шум.	Има електронни устройства близо до плъзъра.	Поставете плъзъра далеч от устройствата.
<b>CD</b>		
Устройството не започва да възпроизвежда.	Поставен е невъзпроизводим диск.	Поставете възпроизводим диск.
	Дискът е поставен с етикета надолу.	Поставете диска със страната за възпроизвеждане надолу.
	Дискът не е поставен във водача.	Поставете диска правилно във водача на поставката за дискове.
	Дискът е мръсен.	Почистете диска.
<b>TAPE</b>		
Невъзможен запис	Отстранени са пластинките за защита срещу запис.	Покрайте отворите върху тясната страна на касетата с тиксо.

## Технически характеристики

### Общи

Захранване	Вижте главния етикет
Консумация на енергия	Вижте главния етикет
Тегло нето	2,1 kg
Външни размери (Д x В x Ш)	(333 x 178 x 259) mm
Работна температура	5 °C до 35 °C
Работна влажност	5 % до 85 %

### Тунер

FM Радиообхват	88 до 108 MHz или 65 до 108 MHz
AM Радиообхват (опция)	520 до 1 610 kHz или 520 до 1 710 kHz

### CD

Честотна характеристика	100 Hz до 18 kHz
Съотношение сигнал-шум	55 dB
Динамичен обхват	55 dB

### Усилвател

Изходна мощност	0,5 W x 2 ch
T.H.D	10 %
Честотна характеристика	120 Hz до 18 kHz
Съотношение сигнал-шум	50 dB

### Тонколони

Тип	2-лентови, с 2 високоговорителя
Импеданс	8 Ω
Номинална входна мощност	0,5 W
Максимална входна мощност	1,0 W

### USB

Версия	1,1
Захранване на шината	DC 5 V = 500 mA

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без уведомяване.

